Programme Préliminaire Officiel **Premium List Official**

Société Canine de Québec Inc.

14 rue Soumande
Québec
G1L 3Z9

114ième - 115ième - 116ième Concours Obéissance / Toutes Races *& Croisées*
114th - 115th – 116th Obedience Trials / All Breed & Mixed Breeds
Intérieur / Indoor

VENDREDI, SAMEDI & DIMANCHE
22, 23 et 24 mars 2019
FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY
March 22nd, 23rd and 24th 2019

*****Vendredi 22 mars 2019 : Début du concours à 17h00*****
*****Friday 22nd march 2019: Trial will begin at 5:00 PM*****

Inscriptions limitées /Limited entries

DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS: mardi 5 mars (21h00) ou quand la limite sera atteinte
CLOSING DATE FOR ENTRIES: tuesday, march 5th (9:00 PM) or when entries limit is reached

Ces évènements sont tenus selon les règlements du C.C.C., sans emplacement réservé, sans examen et à l'intérieur. Pour se conformer aux règlements du C.C.C., nous ne serons pas en mesure d'accepter, de changer ou de substituer les inscriptions reçues après la date limite. These events are hold under C.K.C. rules, unbenched, unexamined and indoors. To comply with instructions issued by the C.K.C. we will be unable to accept, cancel or substitute any entry reaching the Event Secretary after the closing date and time.

BUREAU DE DIRECTION / *CLUB OFFICERS*

Présidente / *President*. . . . . .Hélène St-Hilaire
Vice-Présidente / *Vice-President*. . . . . .Catherine Delsemme
Secrétaire /*Secretary*. . . . . .Jacynthe Magnan
Trésorier / *Treasurer*. . . . . René Godbout
Directrice des expositions/ Show Director.. . . . . Linda St-Hilaire

COMITÉ D'EXPOSITION / *SHOW COMMITTEE*

Surintendant / *Superintendant*. . . . . .Marlène Richard
Présidente des concours / Trial Chairperson ……Marlène Richard
Secrétaire des concours / Event Secretary ……..Julie Brassard

Les membres du comité des expositions n'inscriront pas leur chien à ces concours.
Members of the Show Committee will not enter their dogs at these trials.
/

Directrice Zone 3 CCC
CKC Zone 3 Director

Linda St-Hilaire
2330 St-Clement
Québec, G1E3W8

Directeur Exécutif CCC
CKC Executive Director

Mr. Lance Novak
200 Ronson Drive,
Suite 400 Etobicoke,
ON M9W 5Z9

Représentants Zone 3 au CCC Conseil Obéissance
CKC Zone 3 obedience council representatives

Michael A. Calhoun
540, montée Giroux
Hemmingford (Québec)
J0L 1H0
Tél. : 450-247-0259

Pierre Lambert
220, 57 Rue O
Québec, QC
G1H 4Z4
Tél. : 418-628-7432

Vétérinaire sur appel / Veterinary on call

Clinique Vétérinaire Maguire : 418-527-5550

JUGES / *JUDGES*

Nathalie Robitaille…… .....34, des Cigales, Lévis, Qc G6J 1P8
Gina Loffredo …….23, Belton Ch, Pointe-Claire, Qc H9S 3Z8

COUT D'INSCRIPTION PAR CLASSE / CLASS ENTRY FEE: $ 28.00
COUT EXPOSITION SEULEMENT / EXHIBITION ONLY FEE : $ 28.00

Les inscriptions fermeront à 21h00, mardi le 5 mars 2019 ou quand les tâches des juges auront atteint 3,5 heures de jugement pour le vendredi et 7 heures de jugement pour les concours du samedi et dimanche. Entries will close at 9:00 P.M., tuesday march 5th 2019 or when the Judge's Assignment has reached 3,5 hours of judging on friday and 7 hours of judging on saturday and sunday.

Pour les chiens déjà inscrits, il sera possible de s'inscrire le jour du concours, une heure avant le commencement du concours SEULEMENT si les tâches de juges n'ont pas atteint les maximums d'heures de jugement et le coût sera de 33.00$ par classe pour l'inscription / For dogs already registered, it will be possible to register on the day of the trial, up to 1 hour prior to the start of the trial ONLY if the judging time has not reached the maximum of judging. The cost will be $33.00 per class.

CLASSES

Pré-Novice, Novice A-B-C, Novice Intermédiaire, Ouvert H: A & B, Ouvert 18: A & B, Utilité A & B
Pre-Novice, Novice A-B-C, Novice Intermediate, Open H: A & B, Open 18: A & B, Utility A & B

AFFECTATION DES JUGES / JUDGES ASSIGNMENTS

*****Vendredi 22 mars 2019: Début du concours à 17h00*****
*****Friday 22nd mars 2019: Trial will begin at 5:00 PM*****

Vendredi 22 mars 2019 toutes les classes / Friday March 22nd 2019 all classes :
Nathalie Robitaille

Samedi 23 mars 2019 toutes les classes / Saturday March 23rd 2019 all classes:
Gina Loffredo

Dimanche 24 mars 2019 toutes les classes / Sunday March 24th 2019 all classes:
Gina Loffredo

Noter: un chien qui obtenu son titre CD dans un autre pays n'est pas éligible à la classe « Novice A » et un chien qui a obtenu son titre CDX dans un autre pays n'est pas éligible à la classe « ouverte A ». Ces chiens doivent être inscrits en « Novice B » ou « Ouverte B » respectivement. / Note: A dog which has earned its CD degree in another country is not eligible for Novice "A" class and a dog which has earned its CDX in another country is not eligible for the Open "A" class. Such dogs must enter in Novice "B" or Open "B" classes respectively.

Attention: Les femelles en chaleurs ne sont pas autorisées à concourir (Voir CCC Ch.6.3.1 et 6.3.2)
Bitches in season are not permitted to compete (See C.K.C. Obedience Rules 6.3.1 & 6.3.2) /
Aucun remboursement n'est accepté, sauf pour les femelles en chaleurs avec un certificat du vétérinaire le prouvant. No refund is accepted, except for bitches in season with a certificate from the veterinarian proving it.

LISTE DES PRIX / PRIZES LIST

Plus haut pointage de chaque concours . . . . . .Rosette, un prix et un certificat émis par le CCC
1er, 2ème, 3ème, 4ème de chaque classe.. . . . .Rosette
Pointage qualificatif de chaque classe.. . . . .Rosette

Highest Qualifying Score in each Trial.. . . . . .Rosette, price and a CKC certificate
1,2nd, 3rd & 4th in each class.. . . . .Rosette
Qualifying score in each class.. . . . .Rosette

La Société Canine de Québec offrira une rosette spéciale pour souligner l'obtention d'un titre en obéissance.

Société Canine de Québec will offer a special rosette to the competitor who will complete a title in obedience.

VEUILLEZ PRENDRE connaissance des informations ci-dessous / PLEASE READ the information below :

1. Tous les chiens doivent être tenus en laisse, sauf dans l'enceinte lors du jugement. All dogs must be leashed, except in the enclosure at the time of judgment.
2. La Société canine de Québec inc. s'efforcera de garantir dans la mesure du possible le bien-être et la sécurité des chiens et de leur propriétaire, mais il n'assumera aucune responsabilité en cas de perte, ou de dommage aux concurrents, à leurs biens personnels ou à leurs chiens. Société canine de Québec inc. will endeavor to ensure, to the extent possible, the well-being and safety of dogs and their owners, but will not assume any liability for loss or damage to competitors, their personal property or their dogs.
3. Seuls les chiens de race dûment enregistrés au CCC ou qui sont admissibles à un tel enregistrement peuvent être inscrits à ces concours. Dans le cas de chiens croisés un numéro de compagnon canin (NCC) est requis. Only breed dogs registered in the CKC or eligible for registration may be entered in these competitions. In the case of mixed breed dogs a canine companion number (CCN) is required.
4. INSCRIPTIONS. Faites parvenir vos inscriptions à l'adresse suivante. ENTRIES. Send your registration to the following address:

Julie Brassard 96 rang Du Brûlé, Pont-Rouge G3H 1B6

Vous pouvez également vous inscrire sur DogShow.ca / You can also enter on DogShow.ca
Pour toutes questions, écrire à l'adresse / For any questions, write to jbcl96@hotmail.com

**********AUCUNE INSCRIPTION PAR COURRIEL, TÉLÉPHONE OU TÉLÉCOPIEUR**********
********** NO REGISTRATION BY EMAIL, TELEPHONE OR FAX **********

Veuillez nous faire parvenir votre formulaire d'inscription accompagné d'un chèque libellé à l'ordre de la **Société canine de Québec Inc**. Aucune inscription ne peut être modifiée et les droits d'inscription ne pourront

pas être remboursés après la date limite. Aucune inscription ne sera acceptée si elle n'est pas accompagnée du paiement des frais. PAIEMENT PAR CHÈQUE OU PAR WWW.DOGSHOW.CA.
Please send us your entrie form accompanied by a check payable to **Société Canine de Québec Inc.** No registration can be modified and registration fees can't be refunded after the deadline. No registration will be accepted if it isn't accompanied by payment of fees. PAYMENT BY CHECK OR BY WWW.DOGSHOW.CA





5. FRAIS SUPPLEMENTAIRES. Selon les règlements du CCC, un montant de **11,50$** par chien par concours doit être ajouté aux frais d'inscription si vous n'êtes pas en mesure d'inscrire sur le formulaire le numéro officiel d'enregistrement de votre chien au CCC. Le CCC ne confère aucun titre officiel tant que le chien n'est pas enregistré officiellement dans les registres du Club. ADDITIONAL FEES. According to the CKC rules, an amount of **$11,50** per dog per competition must be added to the registration fee if you are unable to enter on the form the official registration number of your dog at the CKC. The CKC doesn't confer any official title until the dog is officially registered in the CKC's records.
6. DATE LIMITE POUR L'INSCRIPTION. La date limite pour s'inscrire est fixée au **5 mars 2019** ou lorsque la tâche de jugement aura atteint les maximums indiqués précédemment. Cependant, il y aura une « liste de réserve », comme il est précisé dans les règlements du CCC. LAST DATE FOR REGISTRATION. The deadline to enter is **march 5th 2019** or when the judge's assignment will have reached the maximums indicated above. However, there will be a "reserve list" as specified in the CKC rules.
7. FORMULAIRES D'INSCRIPTION. **SEULS LES FORMULAIRES OFFICIELS DU CCC PEUVENT ÊTRE UTILISÉS**. Le Club se réserve le droit de refuser certaines inscriptions, conformément aux règlements du CCC. Nous accuserons réception de toutes les inscriptions. Un horaire sera expédié à tous les concurrents. REGISTRATION FORMS. **ONLY THE OFFICIAL FORM OF THE CKC CAN BE USED**. The Club reserves the right to refuse certain entries in accordance with CKC rules. We will acknowledge receipt of all entries. A schedule will be sent to all competitors.
8. CATALOGUE. Il y a un nombre limité de catalogues. Veuillez réserver et payer votre exemplaire lors de votre inscription (8,00 $). **Il n'y aura aucun catalogue en vente sur place.** CATALOG. There is a limited number of catalogs. Please book and pay your copy when you register ($ 8.00). **There will be no catalog for sale on site.**

9. En raison de l'espace limité, **aucun enclos** ne sera permis dans le local et **le comité d'organisation se réserve le droit de limiter l'espace occupé par les exposants.** Due to the limited space, no pens will be allowed in the local and **the organizing committee reserves the right to limit the space occupied by the exhibitors.**

10. Le club organisateur a le devoir et l'obligation de voir à ce qu'un juge, officiel du club, bénévole ou participant à un évènement ne soit pas soumis à une indignité de quelque nature que ce soit. Le président du comité doit rapidement transmettre au CCC toute infraction à ce règlement et le Comité de discipline pourra alors prendre action de la façon qu'il jugera appropriée sur réception d'un rapport présentant l'infraction à ce règlement. The host club has the duty and obligation to ensure that a judge, club official, volunteer or participant in an event isn't subjected to indignities of any kind. The chair of the committee must promptly report any breach of these rules to the CKC and the Discipline Committee may then take action in the manner it deems appropriate upon receipt of a report of the breach of these rules.

11. La classe exhibition seulement est une classe officielle. Un chien peut être inscrit comme « exhibition seulement », et cela doit être précisé sur le formulaire d'inscription. Tous les chiens inscrits à cette classe doivent être mentionnés dans le programme officiel avec les mêmes détails que pour tout autre chien inscrit en compétition. Aucun chien inscrit à une classe exhibition seulement ne peut concourir dans une classe régulière. Cependant il peut être inscrit pour concourir dans n'importe quelle classe non officielle ou à des parades, si celles-ci sont prévues au concours et sur acquittement des droits requis. Les droits d'inscription pour chien en attente d'enregistrement doivent être payés le cas échéant. Les droits d'inscription pour chien en attente d'enregistrement ne sont pas exigés pour les chiens inscrits en classe exhibition seulement (qui ne sont pas inscrits pour la compétition). This is an official class. A dog may be entered for Exhibition Only, which is an official class that must be specified on the entry form. All dogs entered in this class shall be listed in the catalogue with the same particulars as for a dog entered for competition. No dog so entered can compete in any regular class; however, it may be entered in and compete in any unofficial class or parade offered at the trial on payment of the prescribed fees. If applicable, a listing fee is required. However, a listing fee is not required for a listed dog entered in Exhibition Only (not entered for any competition).

AVIS: On pourrait demander à une personne qui ne ramasse pas les excréments de son chien de quitter l'emplacement de l'exposition et il ne lui serait plus permis de participer à nos expositions/ Any person failing to pick up after his/her dog will be asked to leave the grounds and will no longer be allowed to compete in our shows.

HOTELS ET MOTELS ACCEPTANT LES CHIENS / HOTELS and MOTELS ACCEPTING DOGS

Comfort Inn
1255 Boul. Duplessis
(418) 872-5900

Comfort Inn
7320, boul. Hamel
(418) 872-5038

Hôtel & Suites Normandin
4700 Boul. Pierre-Bertrand
Québec
(418) 622-1622/ 1-800-463-6721

Quality Suites
1600, rue Bouvier
Québec
(418) 622-4244

Vérifier auprès de l'établissement lors de la réservation / Check with the property when booking

TRAJET

En provenance de l'est ou de l'ouest :
Autoroute de la Capitale (40), sortie boulevard Laurentien sud (973). Prendre la première sortie : rue Soumande. L'édifice est au bout de la rue Soumande, après la rue du Colisée. Vous entrez par la porte centrale, descendez l'escalier.

HOW TO GET THERE

From East or West:
Autoroute de la Capitale (40), exit at Boulevard Laurentien South (973). Take the first exit: rue Soumande. The building is at the end of Soumande street, after the « rue du Colisée ». You enter at the central door, go down the stairs.

Formulaire officiel Club Canin Canadien / Official Canadian Kennel Club form

Poster à: Julie Brassard
96 rang Du Brûlé, Pont-Rouge G3H 1B6

Obéissance / Obedience
( ) Vendredi/Friday 22 mars # 1
( ) Samedi/Saturday 23 mars # 2
( ) Dimanche/Sunday 24 mars - #3
( ) Catalogue

Total: $ droit d'inscription: $ Inscription à la liste: $ Catalogue: $

Race Variété Sexe

Inscrivez dans les classes suivantes:

Pré-Novice / Pre-Novice

Novice A ☐ Novice B ☐ Novice C ☐ Novice Intermediaire/ intermediate ☐

Ouvert H /Open H : A ☐ Ouvert H /Open H : B ☐

Ouvert 18 / Open 18 : A ☐ Ouvert 18 /Open 18: B ☐

Utilité /Utility A ☐ Utilité /Utility B ☐

Exposition seulement / Exhibition Only

Saut / Jump: _____

Nom enregistré du chien :

Cochez un seul - Inscrivez le numéro ici Date de naissance

☐No.d'enr du CCC J___M___A___

☐No.ERN du CCC

☐CCN - Mixed Breeds

Éleveur(s)

Père de la portée

Mère de la portée

Propriétaire(s) enregistré(s)

Adresse du (des)propriétaire(s)

Ville Prov. Code Postal

SIGNATURE DU PROPRIÉTAIRE_____No.de Tel _____

Courriel : _____

Je certifie être le propriétaire enregistré de ce chien ou l'agent autorisé par le propriétaire dont le nom parait plus haut et j'accepte pleine responsabilité pour toutes les déclarations apparaissant sur le présent formulaire. Si cette inscription est acceptée, je promets de me conformer aux règlements du Club Canin Canadien et à tout autre règlement paraissant sur le programme préliminaire.

DogShow.ca™

S'INSCRIRE EN LIGNE @ DOGSHOW.CA

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE* POUR DEUX PERSONNES AU 2019 CRUFTS À BIRMINGHAM ENGLAND

Montant du prix: 4 500 $!



VISA MasterCard American Express Interac Pay

Des frais de service de 10 % s'appliquent sur les inscriptions en ligne, par télécopieur ou par la poste. Le paiement peut être effectué par carte de crédit ou Interac.

*Aucun achat requis. Les détails du concours sont disponibles au www.DogShow.ca/fr/contest

DogShow.ca™

ENTER ONLINE @ DOGSHOW.CA

ENTER ONLINE AND WIN A TRIP* FOR TWO TO THE 2019 CRUFTS IN BIRMINGHAM, ENGLAND

Prize valued at $4,500!



VISA MasterCard American Express Interac Pay

A service charge of 10% will be assessed. This includes entries sent online, by fax or post using a credit card or Interac for payment.

* No purchase required. Full contest details available at www.dogshow.ca/en/contest